

سنه : ۱

۳۰ ايلول ۱۳۳۶

عدد : ۷

تاریخ وادستان

۱۳۳۶ هـ

مجله علمی

نظیره خلقی

ای شوخ باغ حسنده برکلیسن نهسن
 زنبشی یوقسه لاله می سنبلیمین نهسن
 دوشمش کنار آینه نورقدرته
 بیلم سیاه پرده می کا کلیسن نهسن
 ای آب ، ندر بوسنده کی سر نهان عشق
 سن آبروی نشه میسن مایمین نهسن
 سند می باده الدی بو آتشی رنگنی
 یا آتش جهان تحملیمین نهسن
 بیکانه بن مسرته سن وعد وصلته
 بیلم که مبتلای تغافلیمین نهسن
 یوقی وصال یاره کوکل بر تشبثک
 منسوب آستان تو کلیسن نهسن
 (خلقی) ندر بوقانی پوره کدن بوسوز آه
 برناشکفته غنچه یه بلبلیمین نهسن



نظیره [۱]

چشم ودهنی عارض وکا کامیسن نهسن
 ترکسی کللی لاله می سنبلیمین نهسن
 ای برق غمزه دترر ال کدن بوکاشات
 سن محشر جهان تحملیمین نهسن
 کوردم کنار جوده سنی آرتدی شوق دل
 آینه قارشینده طوران کلیسن نهسن
 ای می ندر بوسنده کی تأثیر آتشین
 عشاقه برق فکر ونا مایمین نهسن
 رنگ بلای نشوه کتوردن کوزلاره
 کلکون قدحده کوز یاشیمی مایمین نهسن

[۱] نامی خان ایله ندیمک شوغلارینی کورن خلقی بک بر نظیره یازمه جهنی
 بیان ایلینجه ، بن بوغلاره نظیره یازمه نام . سن یازمه بیلیرسه ک یاز دیمشدم .
 ایکی کون صکره بالاده کی نظیره سنی کتیردی . بکاده بر درجه یه قدر جسارت
 کلدرک شونا چبان غزلی یازدم .

وعد وصالی ایتمدك اسعافه امتثال
سن مبتلای درد تعلیمین نه سن
بر آشنا نكاهه بنی تحرم ایتمدك
مست ابد پسند تما فتمیسن نه سن
ایلر سنك الیكدن (امیری) فغان وزار
ای جان بلاسی رشك تها علمین نه سن



دیگر نظائر

متحیران دانش و عرفاندن وفا سلطانیسی ادبیات و لسان عثمانی معلمی
ادیب محترم احسان علی رضا بك افندی حضرتلرینك آثار نزیه لرندندر:
برالتفاتی باشلادی اظهاره كوزلرك
حاجتی وار؟ بوخنده نی تکراره كوزلرك
سوزدكجه شرحه شرحه ایددر یاره می نیم
اورسون رها قلنجنی بیمار كوزلرك
پیمان ایله ... ایدرسه بو، پمانه دن فراغ
تأمین ایددر او، حظی دل زاره كوزلرك
بر جنبش نكاه ایله سرخی چاك اولور
بكیزه رسه چوقی؟ پوته انواره كوزلرك
آنلر ایددر ... فتاده لری ایتهاج نما
برماجرادر ... عمر تهكاره كوزلرك
كورسون صفای لعلکی، فیض جمالکی
باقسین ده رونقیت كلزاره كوزلرك
برجسته اوناسنی؟ نیم بو، نشاندم ...
معكس اولور صحیفه اشعاره كوزلرك!

۲۰ ایلول — ۱۳۳۴



نظیره

زینت ویرر او حسن ضیاداره كوزلرك
آینه در صحیفه دیداره كوزلرك
ظاهرده تیغ وخنچری تیروكانی یوق
بیلم نصل آچار یوره كه یاره كوزلرك